



UNI • YURT™

RU Инструкция по сборке

ENG Assembly Manual

KG Чогултуу нускамасы

KZ Құрастыру жөніндегі нұсқаулық

Дорогой друг!

Мы благодарны тебе за то, что ты держишь в руках сувенир-конструктор **UNI YURT**. Теперь ты сможешь своими руками построить юрту в точности, как собирается настоящая юрта кочевыми народами на протяжении многих веков.

Собери свою семью или друзей, и вместе проведите время за этим увлекательным и познавательным занятием. Ты прикоснешься к культуре кочевников и, возможно, откроешь для себя мудрость и сокровенные знания, заложенные в этом гениальном творении человека. **UNI YURT** позволит тебе понять, почему юрта спустя 3000 лет актуальна и сегодня.

Некоторые наблюдения о юрте:

В VII веке китайский поэт Во Цзюй-и написал стихотворение "Белая юрта"; вот его фрагмент:

*Буря не оторвет юрту от земли,
Проливные дожди не просочатся в нее,
Нет углов в юрте, кругло поставленной,
Так тепло, когда уснешь, лежа в юрте.*

Юрта - это не просто переносное жилище, это признак целостного мышления и абсолютной гармонии человека с природой и Вселенной.

Юрта - это символ вечного движения вместе с природными циклами. Юрта - это символ единства семьи и рода. Юрту невозможно собрать одному, нужна слаженная работа нескольких человек. Сферическая форма юрты и отсутствие углов - это естественная среда обитания для всех живых существ, поэтому находясь внутри юрты, человек заряжается энергией и восстанавливает свою ауру. Круглый купол с нисходящими вниз жердями повторяет форму солнца с падающими лучами. Купол дает не только свет и служит дымоходом, но и символизирует связь между двумя мирами мироздания. У многих кочевых народов купол являлся семейной реликвией, признаком продолжения рода. Его нельзя было ронять или переворачивать. А если умирал последний член семьи, то его хоронили вместе с куполом. Отсутствие окон - словно напоминание человеку о том, что нужно обращать свои взоры вверх к вечному небу, нежели смотреть на мир сквозь окна. Деревянный каркас и отсутствие металлических компонентов делает юрту легким, мобильным и экологичным жилищем, которое можно перевезти на одном верблюде. Наружное покрытие из войлока создает комфортный микроклимат внутри юрты и защищает от дождя, холода и палящего солнца. А ковры из выделанной овечьей шерсти благоприятно влияют на здоровье человека.

Итак, юрта состоит из следующих компонентов: решетчатые стены (кыргызский яз./казахский яз.: **кереге**) состоят из деревянных стоек, скрепленных клепками из сыромятной кожи, образующие раздвижные звенья (кырг./каз.: **канаты**). Диаметр юрты зависит от количества канатов. Обычно юрта состоит минимум из 4 канатов. Большие юрты могут иметь до 12 канатов. Круг из кереге смыкается дверной рамой (кырг./каз.: **босого**) и состоит из четырех отдельных частей: двух боковых, одной потолочной и порога. Четыре балки, благодаря пазам, собираются в раму перед установкой юрты. На раму подвешивается двустворчатая дверь (кырг.: **эшик**, каз.: **есік**). Самый главный и центральный элемент конструкции - это купол (кырг.: **түндүк**, каз.: **шаңырақ**). Купол служит опорой для крыши юрты и состоит из круга и крестообразно положенных перекладин, по 3-4 в каждом ряду. Купол держится на купольных жердях (кырг.: **уук**, каз.: **уык**), а жерди в свою очередь под конусом направлены вниз и крепятся веревкой к решетчатым стенам. Жерди в нижней части имеют изгиб, что создает исключительную устойчивость конструкции из-за вертикального давления на решетчатые стены. Войлок для покрытия юрты (кырг.: **кииз**, каз.: **киіз**) делают из овечьей шерсти. В результате многовековой практики кочевники достигли большого совершенства в выделке войлока. Из войлока выкраиваются боковые покрытия юрты (кырг.: **туурдук**, каз.: **туырлық**) и две кошмы покрывающие купол юрты (кырг.: **үзүк**, каз.: **үзік**). Купол покрывается войлоком квадратной формы (кырг.: **түндүк жабуу**, каз.: **түндік**). Решетчатые стены покрываются циновкой (кырг./каз.: **чий**). Он делается из куста чий. Пол юрты выстилается или войлоком, раскрашенным цветным традиционным орнаментом (кырг./каз.: **ала-кииз**) и означает пестрый войлок, или войлочным ковром, сшитым из кусков войлока разного цвета (кырг./каз.: **шырдак**).

Следуйте данной инструкции по сборке и получите массу приятных впечатлений. Сделайте свои собственные открытия о юрте. Возрастных ограничений по сборке **UNI YURT** нет, а размеры деталей подходят для ручной сборки как взрослым, так и детям. Ваши замечания и пожелания мы с удовольствием примем и рассмотрим, если вы свяжитесь с нами по следующим контактам: www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt, sales@nomadyurt.com, **+996 779 989898**.

Пусть **UNI YURT** принесет в каждый дом Свет, Тепло, Единство и Гармонию!

думай  как кочевник!

Команда UNI YURT!

2

Dear friend!

Thank you for holding **UNI YURT** DIY souvenir kit in your hands. Now you can build a yurt just as our nomad people have been building their real yurts for centuries.

Get your family or friends together for this fun and educational exercise. Now you can feel the culture of nomads and possibly discover the wisdom and subtle knowledge behind this work of human genius. **UNI YURT** is about to show you why yurt has remained relevant 3000 years to this day.

Let us introduce you to some observations about the yurt:

In the seventh century, a prominent Chinese poet Wo Juyi wrote a poem titled "White yurt". Here is a piece of it:

*The storm would not tear the yurt off the ground,
Rain torrents would not seep into it,
There are no corners in the round yurt,
It is so warm to sleep inside the yurt.*

Yurt is not just a portable shelter; it is a sign of holistic thinking and absolute balance with nature and the Universe.

Yurt is a symbol of perpetual movement along with the natural cycles. Yurt is a symbol of unity of a family and a kin. A person cannot assemble the yurt alone, as it requires coordinated effort of several people. The spherical shape of the yurt is a natural habitat for all living beings. Staying inside the yurt fills a person with energy and restores his aura. Round dome with descending poles represents the shape of the sun with its shining rays. The dome not only provides daylight and serves as a vent and flue, but it also symbolizes the connection between the two worlds of the Universe. For many nomadic tribes the dome was a family heirloom and an attribute of procreation. It is not allowed to drop it or turn it upside down. When the last member of a family died, he/she was buried with the dome. The absence of windows is a reminder to look more often at the eternal sky rather than look at the world through the windows. Wooden carcass and no metal parts make a yurt light, portable and environmentally friendly shelter that can be transported by one camel. The outer coating of felt creates comfortable microclimate inside the yurt and protects it against rain, cold and the flaming sun. Rags made of wrought sheep wool have a positive effect on health.

3

So, the yurt consists of the following components: lattice walls (Kyrgyz/Kazakh: **kerege**) made of wooden posts fastened with the rawhide leather straps and forming sliding units (Kyrgyz/Kazakh: **kanat**). Diameter of a yurt depends on the number of **kanats**. Standard yurt consists of at least four **kanats**. Large yurt can have up to 12 **kanats**. A circle of **kerege** closes with the doorframe (Kyrgyz/Kazakh: **bosogo**) and consists of four separate parts: two sides, one ceiling and a threshold. Prior to the assembly of a yurt, four beams are installed into the frame through the grooves. The folding door (Kyrgyz: **eshik**; Kazakh: **yesik**) is fastened to the frame. The core element of construction is the dome (Kyrgyz: **tunduk**, Kazakh: **shanyrak**). The dome supports the roof of the yurt and consists of a circle and crossed bars, 3-4 in each row. The dome is supported by the dome poles (Kyrgyz: **uuk**; Kazakh: **uyk**) and the poles under the cone are directed down and fastened to the latticed walls with a rope. The poles in the lower part are curved in a special way that provides an exceptional structural stability due to the vertical pressure on the latticed walls. Felt for the yurt cover (Kyrgyz: **kiiz**, Kazakh: **kyiz**) is made of sheep wool. Based on their centuries-old experience, nomads reached great perfection in felt production. The side cover of the yurt (Kyrgyz: **tuurduk**, Kazakh: **tuyrlyk**) and the two felt mats that cover the yurt dome (Kyrgyz: **uzuk**, Kazakh: **uzik**) are cut of felt. The dome is covered with square shaped felt (Kyrgyz: **tunduk zhabuu**, Kazakh: **tundik**). The latticed walls are covered with matting (Kyrgyz/Kazakh: **chiy**). The **chiy** is made of cheegrass bush. The yurt floor is covered either with felt painted with colorful traditional ornament (Kyrgyz/Kazakh: **ala kiiz**) identified as the varicolored felt, or with a felt carpet sewn from colorful felt pieces (Kyrgyz/Kazakh: **shyrdak**).

Follow these simple instructions and enjoy the experience. You can make your own discoveries about the yurt. The **UNI YURT** assembling kit has no age restrictions, and size of parts is suitable for both adults and children. Your comments and suggestions are welcomed. You may contact us at www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt, sales@nomadyurt.com, or by phone **+996 779 989 898**.

Let **UNI YURT** bring Light, Warmth, Unity and Harmony into your home!

think  nomad!

UNI YURT team!

Урматтуу дос!

Биз сага **UNI YURT** азем белек-конструкторду алгандыгыңыз үчүн ыраазычылык билдиребиз. Эми сен көптөгөн кылымдар бою көчмөн калк боз үйдү кандай тигип, тургузуп келсе өз колуң менен так ошондой кылып, куруп алсаң болот.

Үй-бүлөң жана досторуң менен бирге убакытыңарды ушул кызыктыруучу жана таанып-билүүчү иш үстүндө өткөргүлө. Силер көчмөндөрдүн маданияты, ошол убактагы адамдардын акылмандыгы жана баа жеткис билимдери менен тааныша аласыздар. **UNI YURT** силерге арадан 3000 жыл өтсө дагы, боз үй бүгүнкү күнү дагы актуалдуу бойдон калгандыгын түшүнүүгө мүмкүндүк берет.

Боз үй тууралуу айрым байкоолордон улам:

VII кылымдагы кытай акыны Во Цзюй "Ак боз үй" деген ырын жазган, мында андан үзүндүсү берилген:

Боз үйдү бороон дагы жулкулдатып, жерден жулуп кете албайт,
Нөшөрлөп жааган жаан дагы, ичине агып кире албайт,
Боз үй тегерек болуп коюлгандыктан, бурчтары жок,
Ичине уктап калсаң, өзүнчө эле ырахат - кандай сонун.

Боз үй – бул жөн гана көчмө турак-жай эмес, ал адамдын ой жүгүртүүсүнүн жана адамдын жаратылыш, космос менен шайкештигинин белгиси. Боз үй – бул үй-бүлөнүн жана уруунун биримдүүлүгүнүн символу. Боз үйдү жалгыз адам тиге албайт, бир нече адамдын биргелешип иштөөсү талап кылынат, демек бул жерде ынтымак дагы зарыл. Боз үйдүн сфера түрүндөгү формасы жана бурчтарынын жоктугу – бул бардык тирүү жандыктар үчүн жашоо-тиричилик өткөрүүчү табигый чөйрө болуп эсептелет, ошондуктан боз үй ичинде отуруп, адам энергияга каныгып, өз аурасын калыбына келтирет. Ылдый түшкөн ууктар менен түндүк нурлары түшүп турган күн сыяктуу көрүнүп турат. Төбөсүнөн жарык гана түшпөстөн, түтүндү дагы чыгарып турат жана жаратылыштын эки дүйнөсүнүн ортосундагы байланышты символдоштурат. Көптөгөн көчмөн элдерде боз үйдүн төбөсү үй-бүлөлүк таберик, тукум улантуунун белгиси болуп саналган. Аны колдон кулатып же коңторуп таштоого болгон эмес. Ал эми эгерде үй-бүлөнүн акыркы адамы келгис сапарга кеткен болсо, анда аны түндүк менен бирге көмүшкөн. Терезелеринин жоктугу – адамга дүйнөнү терезеден карабастан, түбөлүк турган асманга тик кароо менен таанып-билүү керек экендигин эскертип турат. Жыгач тулкусу жана металл курамчаларынын болбогондугу боз үйдү жеңил, мобилдүү жана экологиялык таза турак-жайга айлантат, аны бир гана төөгө жүктөп, көчүрүүгө болот. Сыртынан кийиз менен капталышы боз үйдүн ичине ыңгайлуу шарт түзөт жана аны жаандан, сууктан жана ачуу тийген күндөн дагы сактап турат. Ал эми койдун терисинен ашатылып жасалган жер төшөктөр адамдын ден соолугуна жагымдуу таасир берет.

Ошентип боз үй төмөнкүдөй курамчалардан турат: тор дубалдары (кыргыз/казак тилдеринде: **кереге**), алар чийки иштетилген териден бөрктөп бекитилип, жыйналма түзүлүштөрдөн туруп (кыргыз/ казак тилдеринде: **канаттар**) жыгачтан жасалат. Боз үйдүн диаметри канаттарынын санына жараша болот. Адатта боз үй аз болгондо эле 4 канаттан турат. Чоң боз үйлөр 12 канатка чейин болот. Керегенин алкагы эшик рамасы менен биригет (кырг./каз. тилдеринде: **босого**) жана ал өзүнчө төрт бөлүктөн турат: эки каптал жагы, бир шыбы жана босогосу. Боз үйдү тигүүнүн алдында төрт устун оюктардын жардамы менен кашекке чогултулат. Кашекке эки жакка ачыла турган эшик (кырг.: **эшик**, каз.: **есік**) илинет. Конструкциянын эң негизги жана борбордук элементи – бул түндүк (кырг./каз.: **түндүк/шаңырақ**). Түндүк боз үйдүн төбөсү үчүн тирөөчтүк милдетин аткарат жана крест сыяктуу коюлган ууктардын айланасынан турат, алар ар бир катарда 3-4төн болот. Түндүк ууктар менен кармалып турат (кырг.: **уук**, каз.: **уык**), ал эми ууктар болсо төмөнкү бөлүгүндө ийилип, тор керегелерге жип менен бекитилген. Алар төмөнкү бөлүгүндө ийилип, тор керегелерге вертикалдуу басым кылуу менен конструкцияны бекем кылып кармап турат. Боз үйдү жабуу үчүн кийиздер (кырг.: **кийиз**, каз.: **киіз**) койдун жүнүнөн жасалат. Көптөгөн кылымдардан бери алынган тажрыйбалардын натыйжасында көчмөндөр кийиз жасоодо мыкты чеберчиликке жетише алышкан. Кийизден боз үйдүн каптал жабуулары (кырг.: **туурдук**, каз.: **туырлық**) жана боз үйдүн түндүгүн жабуучу эки кийиз узук жасалат (каз.: **үзік**). Түндүк чарчы түрүндөгү кийиз менен жабылат (кырг.: **түндүк жабуу**, каз.: **түндік**). Тор дубалдар чий менен капталат (каз.: **чий**). Алар чийден жасалат. Боз үйгө салт боюнча түстүү оюулар салынган ала кийиз (кырг./каз.: **ала кийиз**) же ар түрдүү түстөгү кийиздерден куралган шырдак (кырг./каз.: **шырдак**) салынат.

Боз үй тигүү боюнча бул нускаманы колдонуңуз жана көптөгөн жагымдуу таасирлерди алыңыз, боз үй тууралуу өзүңүздүн жаңы ачылыштарыңызга жетишиңиз. **UNI YURT**ти чогултуу боюнча адамдардын жашына чектөөлөр коюлган эмес, ал эми тетиктердин өлчөмдөрү улуу адамдарга, ошондой эле балдарга дагы аны чогултууга мүмкүндүк берет. Сиздердин эскертүүлөрдү жана каалоо-тилектерди биз ырахаттануу менен кабыл алабыз жана карап чыгабыз. Сиздер биз менен: www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt, sales@nomadyurt.com, **+996 779 98 98 98** боюнча баланышсаңыздар болот.

UNI YURT ар бир үйгө Жарык, Жылуулук, Биримдүүлүк жана Шайкештик алып келсин!

көчмөндөрдөй  ойлон!

UNI YURT командасы

Кымбатты дос!

UNI YURT құрастырмалы кәдесыйына қызығушылық танытқаның үшін Саған алғысымызды білдіреміз. Көшпелі халықтар көптеген ғасырлар бойы нағыз киіз үйді қалай құрған болса, енді сен де өз қолыңмен дәл солай етіп киіз үй құра аласың.

Үйдегілермен бірге немесе достарыңмен қосылып осы қызықты да танымды іспен шұғылданып көр. Сен көшпелілердің мәдениетіне бойлап, адамзаттың осынау ғажап туындысында жатқан данышпандық пен сырлы білімдерді аша аласың. **UNI YURT** саған киіз үйдің 3000 жыл бұрын да және бүгін де нәліктен маңыздылығын жоймағанын түсінуге жәрдемдеседі.

Киіз үй туралы кейбір зерттеулер:

VII ғасырда қытай ақыны Во Цзюй-и “Ақ боз үй” атты өлең жазды, содан сөзбе сөз аударылған үзінді келтірейік:

Боран да бұл үйді жұла алмайды,
Нәсер жаңбыр киізінен өтпейді,
Ғажап үйде сүйір бұрыш болмайды,
Іші – жайлы, кірсең, шыққың келмейді.

Киіз үй – жай жиналмалы тұрғын үй ғана емес, Ол тұтас көшпелілердің ұлы мұрасы және адамның табиғат және ғарыш жаратлысымен абсолютті үйлесімінің белгісі. Киіз үй - бұл жыл мезгілін таңдамайтын мәңгілік қозғалыстың нышаны. Киіз үй - бұл отбасы мен рудың бірлігінің белгісі. Киіз үйді бір адам ғана құра алмайды, бірнеше адамның қолкүші қажет. Киіз үйдің жұмыр пішіні және бұрыштарының болмауы - бұл барлық тірі мақұлықтардың табиғи тіршілік ортасымен ерекше үйлеседі, сондықтан киіз үйдің ішіне енген адамның шаршауы басылып, көңіл-күйі көтеріледі. Көп уық шаншылған дөп-дөңгелек шаңырақ күн мен одан тараған сәулелердің пішінін қайталайды. Шаңырақ арқылы үй ішіне жарық түсіп қана қоймай, ошақтың түтіні де сыртқа шаңырақ арқылы шығады. Көптеген көшпелі халықтарда шаңырақ отбасылық жәдігер, ата-текті жалғастыру белгісі болып есептеледі. Оны сындыруға немесе төңкеріп тастап қоюға болмайды. Ал егер де бір отбасындағы ең соңғы адам қайтыс болса, “шаңырағы құлады” деп есептеген. Терезелердің болмауы – адамның жаратушымен тілдесу үшін жанарын көкке тігуі қажет деп ой салып тұрғандай. Қаңқасы тек ағаштан жасалып, ешбір темір болмауы – киіз үйді жеңіл, жинақы өрі экологиялық таза баспана етеді, оны жалғыз түйеге артып алып жүре беруге болады. Киізден жасалған сыртқы жабыны үйдің ішінде жайлы микроклимат туғызып, жауын-шашыннан, суықтан және аптап ыстықтан қорғайды. Ал қой жүнінен тоқылған кілемдер адам денсаулығына қолайлы әсер етеді.

Сонымен, киіз үй мынадай негізгі құрамдас бөліктерден тұрады: кереге деп аталатын торлы қабырғалар қайыстан жасалған тойтармалармен шегенделген ағаш тіреулерден тұрады. Пайдалануға ыңғайлы етіліп бірнеше бөлікке бөлінеді, ол бөліктері «қанат» деп аталады. Әдетте киіз үй ең аз дегенде төрт қанаттан құралады. Үлкен киіз үйлер 12 қанат болады. Шеңберленіп келген керегенің екі басы есіктің жақтауымен түйіседі. Есіктің ағаш бөліктері: екі босаға, маңдайша мен табалдырық. Босағаға топса арқылы жармалы есік ілінеді де сыртынан киіз жабын түсіріледі. Киіз үйдің ең басты элементі - бұл шаңырағы. Шаңырақ уықтарға тіреу қызметін атқарады. Ол қатты ағаштан иілген шеңбер және 3-4-тен қатарлап дөңес келген ағаш айқыш кергіштер орнатылған. Уықтардың ұшы шаңыраққа шаншылып, төмен жағы керегенің басына баумен бекітіледі. Уықтардың қарыны деп аталатын бүгіліп келген төменгі жағы кереге түсетін қысымды біркелкі қылып, салмақты жеңілдетеді. Үстінен жабатын киіз қой жүнінен жасалады. Көшпелілер киіз басуда үлкен жетістіктерге қол жеткізді. Киізден киіз үйдің қабырғасын жабатын туырлық пен уықтың үстінен жабылатын үзік және шаңырақтың үстінде ашылып-жабылып тұратын тұңлік жасалады. Керегелер оюлы шимен айнылдыра көмкеріледі. Киіз үйдің еденіне дәстүрлі түрлі-түсті ою-өрнегі бар сырмақтар немесе түрлі-түсті құрақ кілемдер төселеді.

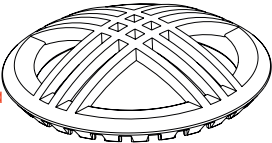
Құрастыру жөніндегі осы нұсқаулықты мүлтіксіз орында, сонда ғана айрықша әсер аласың, өзіңе киіз үй туралы тың жаңалықтар ашасың. **UNI YURT** құрастырмасына жас шектеуі жоқ, ал бөлшектерінің өлшемдері ересектердің де, балалардың да қолына ұстауына әбден лайық. Ескертпелеріңіз бен ұсыныстарыңызды қуана қабылдаймыз, бізбен мына байланыс ақпараттары арқылы хабарласыңыз: www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt, sales@nomadyurt.com, [+996 779 989898](tel:+996779989898).

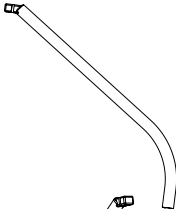
UNI YURT әр үйге Жарық, Жылу, Бірлік және Ынтымақ алып келсін!

көшпенді сияқты  **ойла!**

UNI YURT тобы!

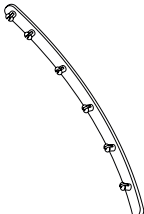
Каркас / Body / Каркас / Қаңқасы

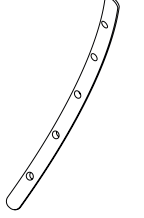
Купол	1 штука	
Dome	1 piece	
Түндүк	1 даана	
Шаңырақ	1 дана	

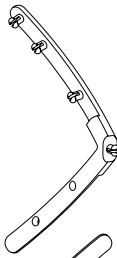
Купольная жердь дверная	2 штуки	
Door dome pole	2 pieces	
Эшик уук	2 даана	
Есік уық	2 дана	

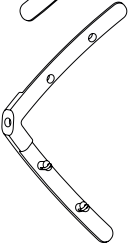
Купольная жердь	26 штук
Dome pole	26 pieces
Уук	26 даана
Уық	26 дана

Дверь	1 штука	
Door	1 piece	
Эшик	1 даана	
Есік	1 дана	

Рейка наружная	21 штука	
Outer rack	21 pieces	
Тышқы кереге	21 даана	
Сыртқы тактайша	21 дана	

Рейка внутренняя	21 штука	
Inner rack	21 pieces	
Ички кереге	21 даана	
Ішкі тактайша	21 дана	

Рейка с замком	3 штуки	
Rack with lock	3 pieces	
Кулптуу кереге	3 даана	
Құлыпты тактайша	3 дана	

Рейка с отверстием	3 штуки	
Holed rack	3 pieces	
Тешиктуу кереге	3 даана	
Қуысты тактайша	3 дана	

Рейка дверная внутренняя

2 штуки

Door inner rack

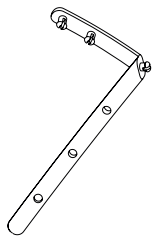
2 pieces

Эшиктін ички керегеси

2 даана

Есіктің ішкі тактайшасы

2 дана



Рейка дверная наружная

2 штуки

Door outer rack

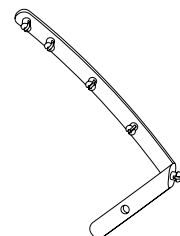
2 pieces

Эшиктін сыртқы керегеси

2 даана

Есіктің сыртқы тактайшасы

2 дана



Наружное покрытие / Outer housing / Сыртқы жабуусу / Сыртқы жабынды

Покрытие остова

1 штука

Wall cover

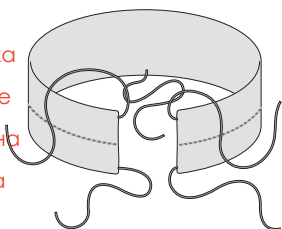
1 piece

Туурдук

1 даана

Туырлық

1 дана



Покрытие крыши переднее

1 штука

Front roofing

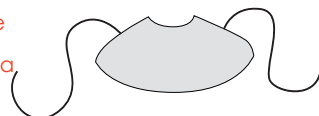
1 piece

Алдыңқы үзүк

1 даана

Үзік алдыңғы

1 дана



Дверь

1 штука

Door

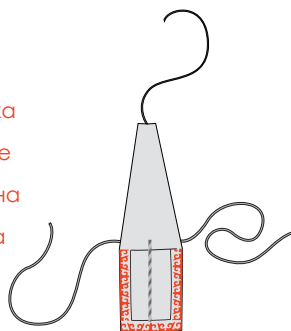
1 piece

Эшик

1 даана

Есік

1 дана



Покрытие крыши заднее

1 штука

Rear roofing

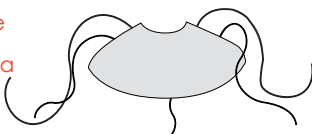
1 piece

Артқы үзүк

1 даана

Үзік артқы

1 дана



10

Покрытие купола

1 штука

Dome cover

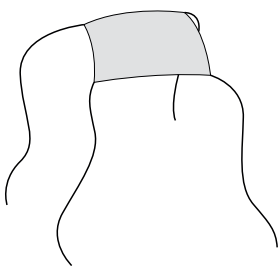
1 piece

Түндүк жабуу

1 даана

Түндік

1 дана



Тесьма верхняя

1 штука

Head ribbon

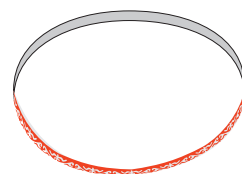
1 piece

Төтөгө

1 даана

Үстіңгі баулық

1 дана



Тесьма нижняя

1 штука

Bottom ribbon

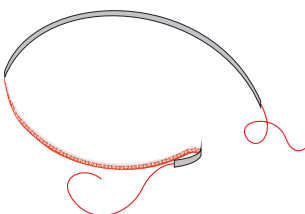
1 piece

Кылдырооч

1 даана

Астыңғы баулық

1 дана



Ковер

1 штука

Carpet

1 piece

Шырдак

1 даана

Сырмақ

1 дана



11

Шаг-1

Остов юрты

Step-1

Yurt body

Кадам-1

Боз үйдүн канаты

Адым-1

Киіз үйдің табаны

Сборка модуля 2-3

Assembling units 2-3

2-3 - канатты чогултуу

2-3 - модульді құрай

5 шт.

5 pcs.

5 д.

5 д.

5 шт.

5 pcs.

5 д.

5 д.

1 шт.

1 pcs.

1 д.

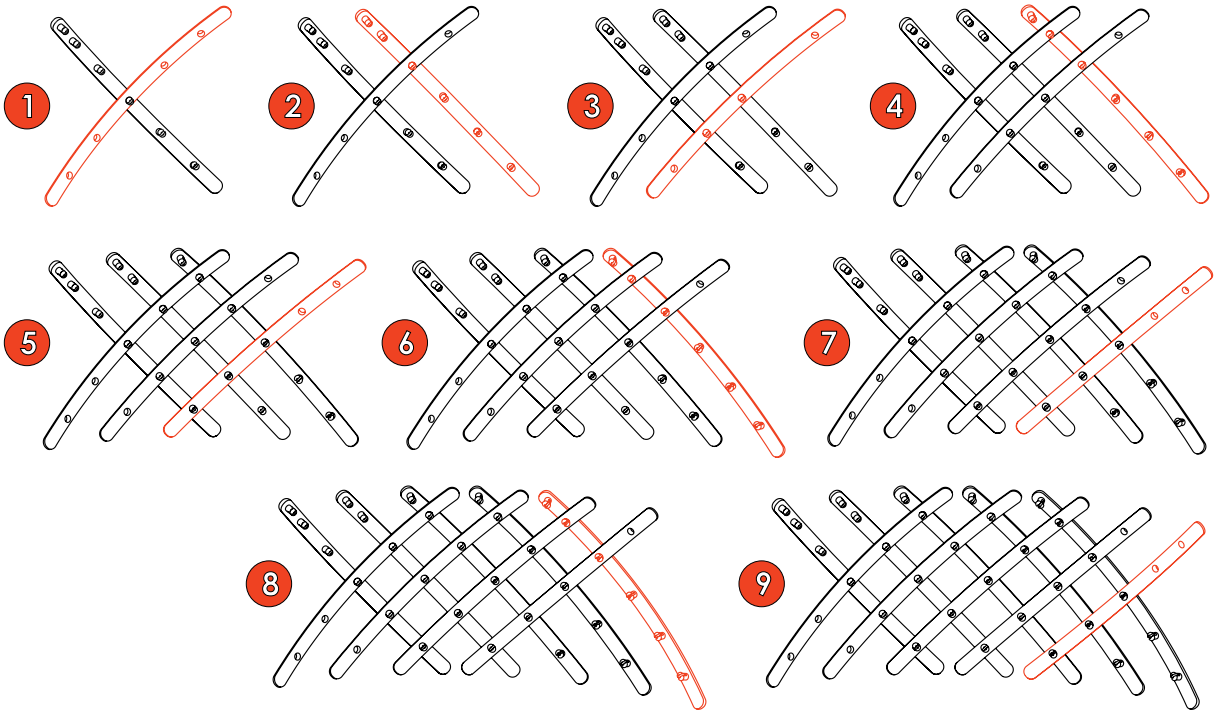
1 д.

1 шт.

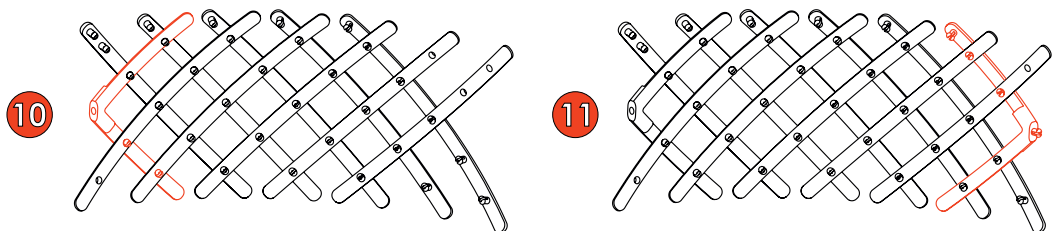
1 pcs.

1 д.

1 д.



12



Сборка модуля 4

Assembling unit 4

4 - канатты чогултуу

4 - модульді құрай

6 шт.

6 pcs.

6 д.

6 д.

6 шт.

6 pcs.

6 д.

6 д.

1 шт.

1 pcs.

1 д.

1 д.

1 шт.

1 pcs.

1 д.

1 д.

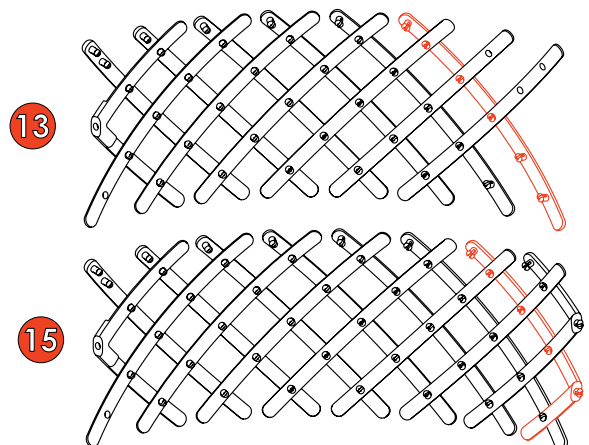
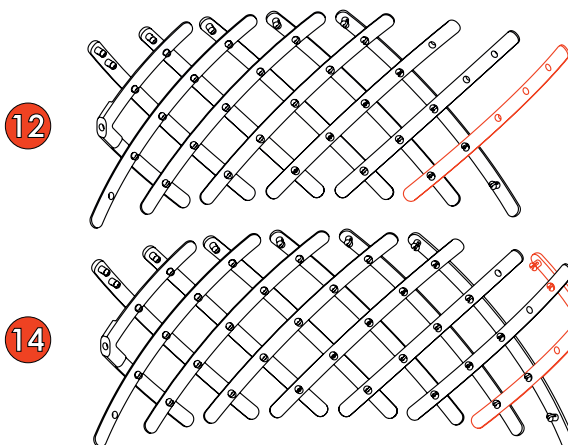
1 шт.

1 pcs.

1 д.

1 д.

Повторить 1-10 действия для продолжения 12 действия / Repeat steps 1-10 to proceed with the step 12
12 - чогултууну баштоо үчүн 1-10 чогултууну кайталоо керек / 12 өрөкөттү жалгастыруу үшүн 1-10 өрөкөттү кайталаңыз



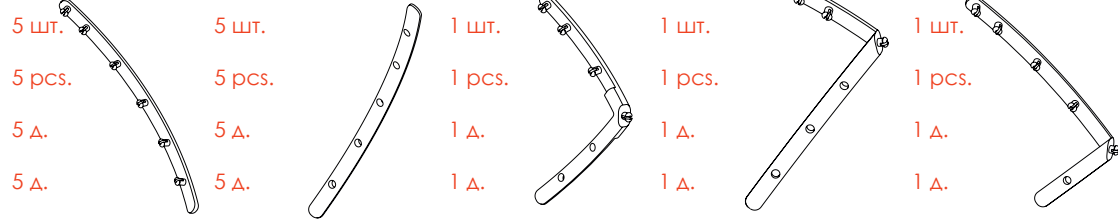
13

Сборка модуля 1

Assembling unit 1

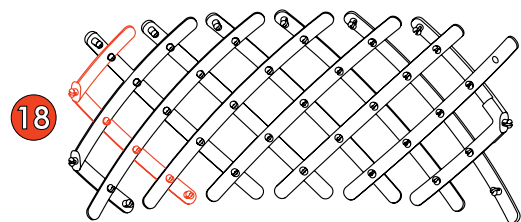
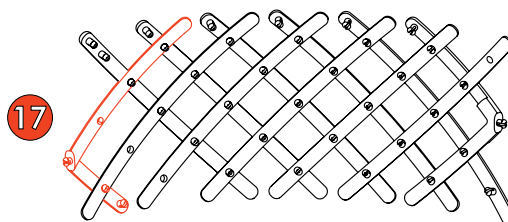
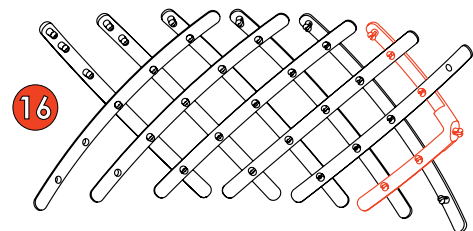
1 - канатты чогултуу

1 - модульді құрау



Повторить 1-9 действия для продолжения 16 действия / Repeat steps 1-9 to proceed with the step 16

16 - чогултууну баштоо үчүн 1-9 чогултууну кайталоо керек / 16 өрөкөттү жалгастыруу үчүн 1-9 өрөкөттү кайталаңыз



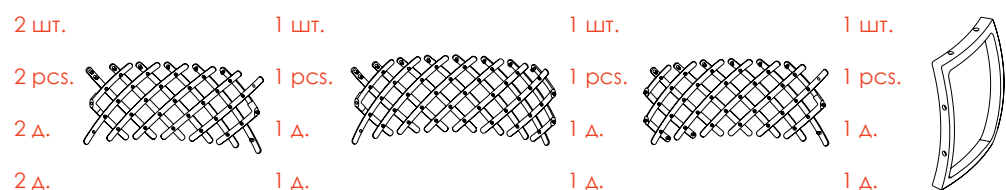
14

Сборка остова юрты

Assembling yurt body

Боз үйдүн керегелерин тургузуу

Киіз үйдің табанын құрау



Модуль юрты 2
Yurt unit 2
Боз үйдүн 2-канаты
Киіз үйдің 2-модулі

Модуль юрты 1
Yurt unit 1
Боз үйдүн 1-канаты
Киіз үйдің 1-модулі

Модуль юрты 3
Yurt unit 3
Боз үйдүн 3-канаты
Киіз үйдің 3-модулі

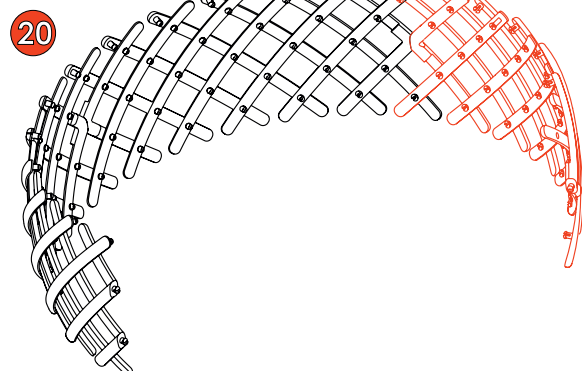
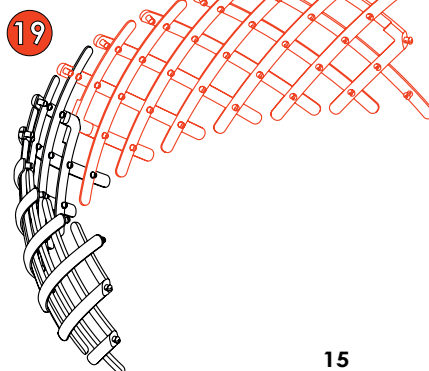
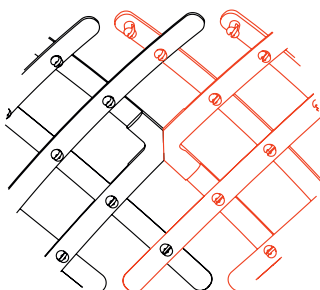
Модуль юрты 4
Yurt unit 4
Боз үйдүн 4-канаты
Киіз үйдің 4-модулі

Дверь юрты

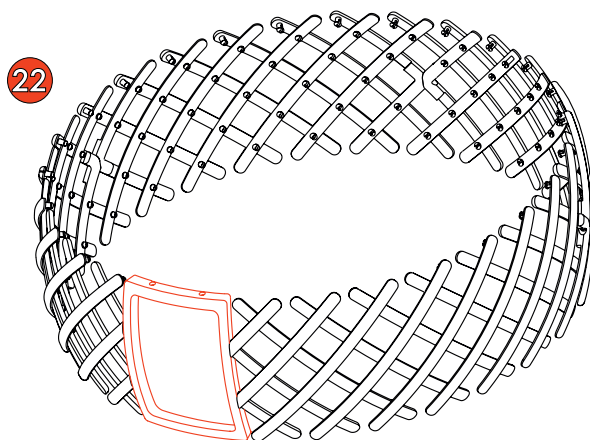
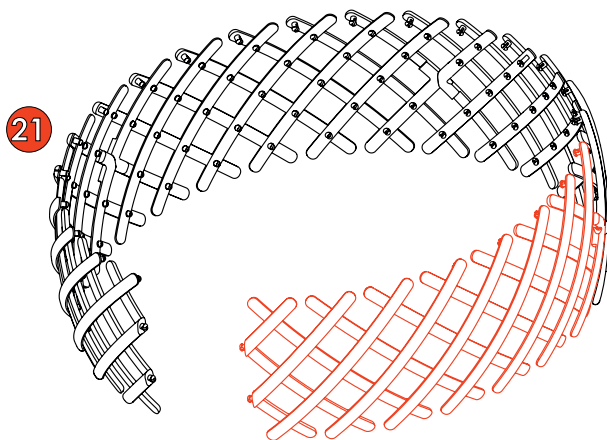
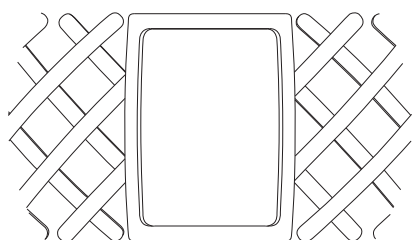
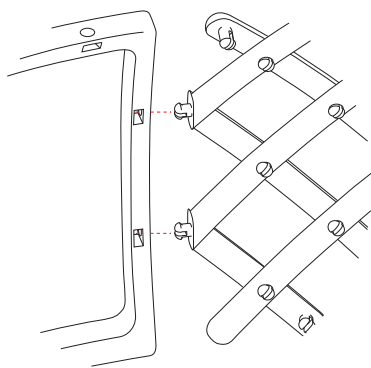
Yurt door

Боз үйдүн эшиги

Киіз үйдің есігі



15



16

Шаг-2

Крыша юрты

Step-2

Yurt roof

Кадам-2

Боз үйдүн чатыры

Адым-2

Киіз үйдің төбесі

Сборка крыши юрты

Assembling yurt roof

Боз үйдүн чатырын тургузуу

Киіз үйдің төбесін құрау

2 шт.

2 pcs.

2 д.

2 д.

26 шт.

26 pcs.

26 д.

26 д.

1 шт.

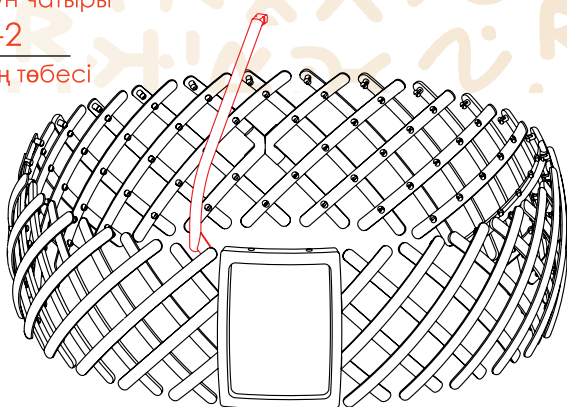
1 pcs.

1 д.

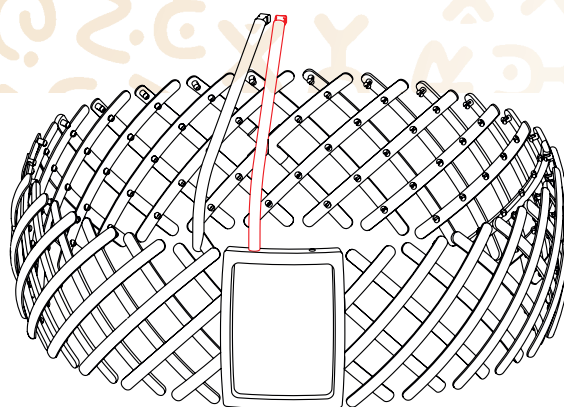
1 д.



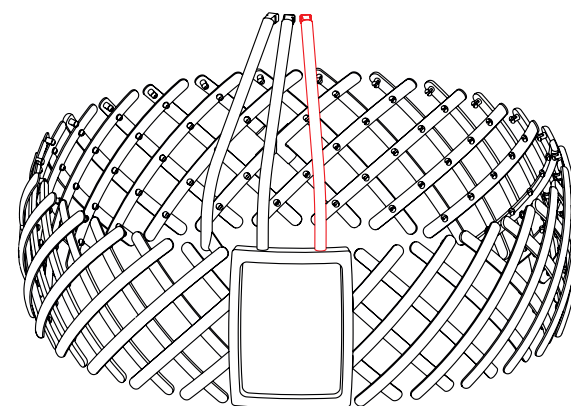
1



2

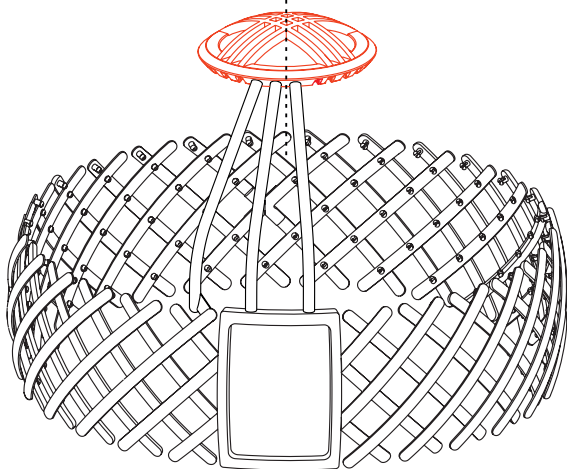


3

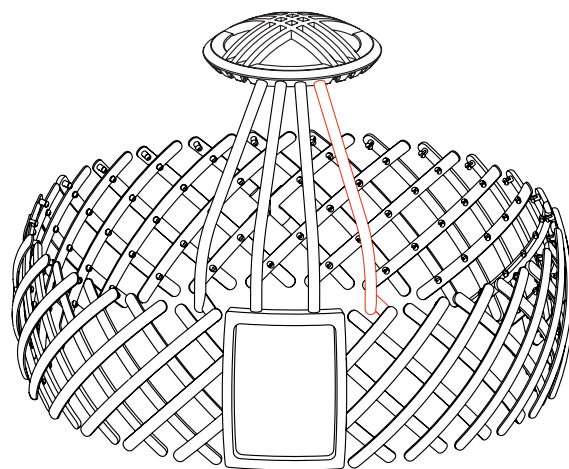


17

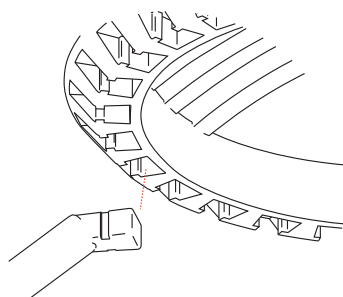
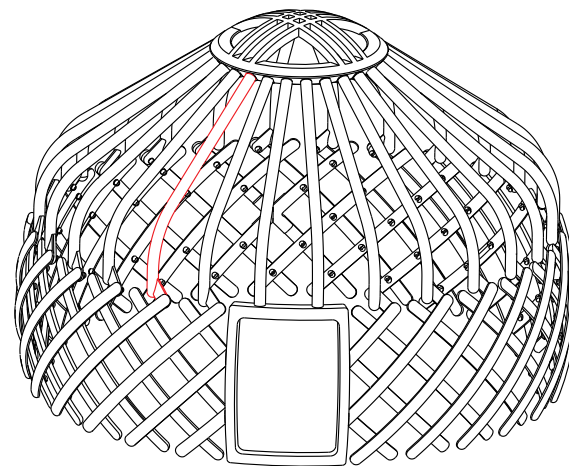
4



5



6



18

Шаг-3

Покрытие наружной части

Step-3

Body Cover

Кадам-3

Боз үйдүн жабуусу

Адым-3

Сыртқы бөліктің жабындысы

Покрытие остова

Foundation cover

Туурдук байлоо

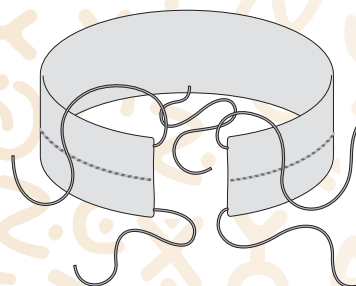
Негізінің жабындысы

1 шт.

1 pcs.

1 д.

1 д.



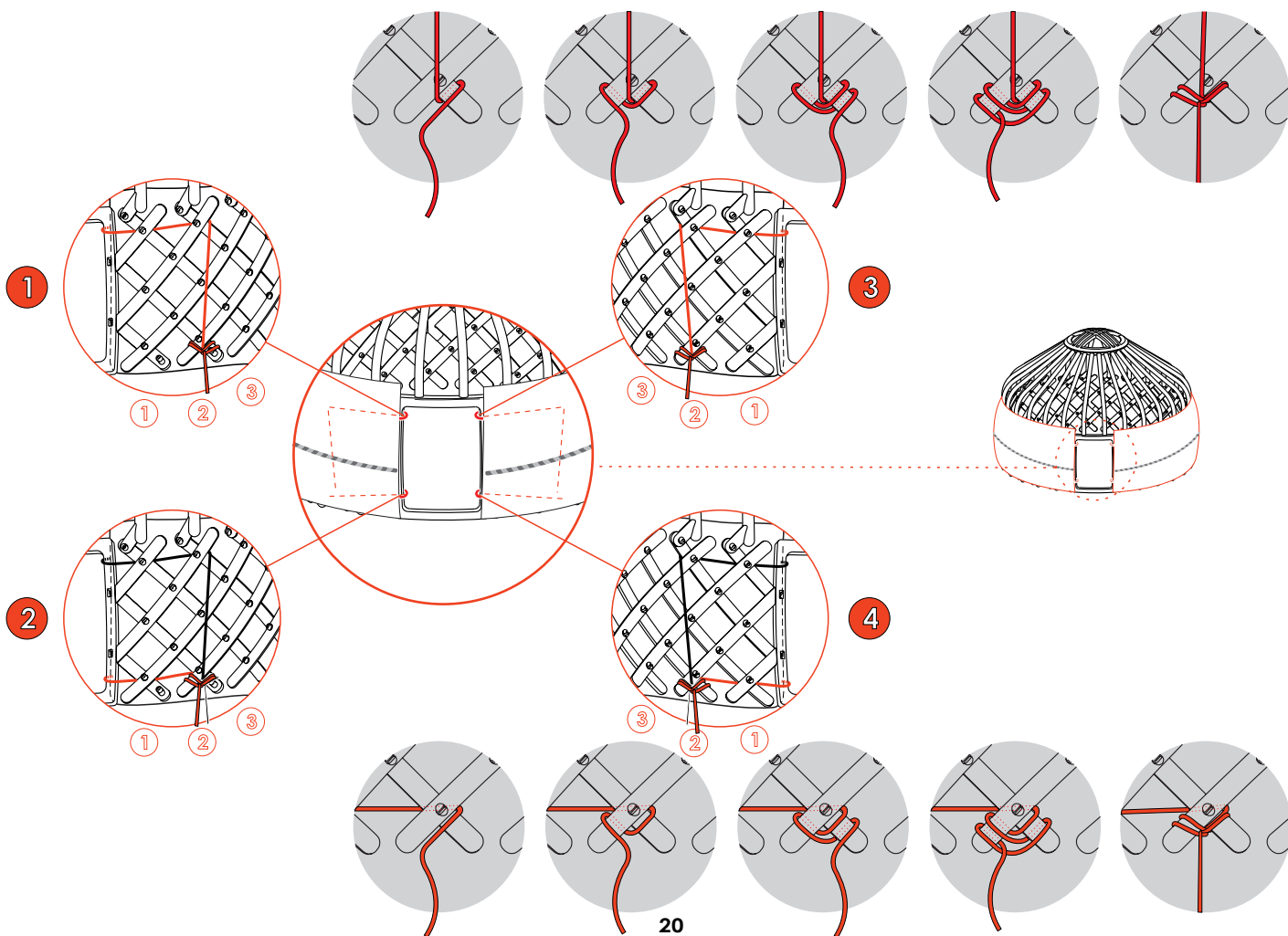
Наружная часть крепится к каркасу юрты с помощью веревок. Веревки всегда завязываются на нижних крестовинах реек восьмёркой, как показано на рисунках; крестовины имеют счет по обе стороны от двери до середины юрты - до 13 крестовин реек.

The outside part is fastened to the yurt body with ropes. The ropes are to be always tied on the lower rack crossings with a knot shaping figure 8 as shown on the pictures; the crossings are counted from the door along the both sides to the middle of the yurt – up to 13 rack crossings.

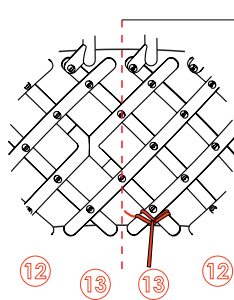
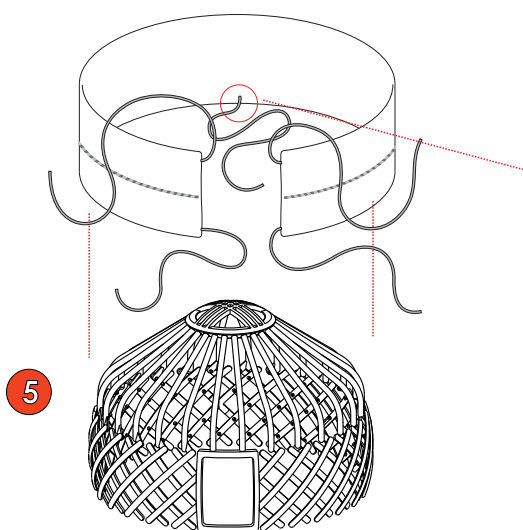
Сыртқы бөлүгү боз үйдүн каркасына аркандардын жардамы менен байланат. Аркандар дайыма төмөнкү ачалардын ашташкан жерине сүрөттөрдө көрсөтүлгөндөй сегиз формасында ашталып байланат, ачалар эшиктен тартып эки жакты көздөй боз үйдүн ортосуна – 13-ачага чейин эсептелет.

Сырт бөлігі киіз үйдің қаңкасына аркандардың көмегімен бекітіледі. Аркандар әркез тақтайшалардың астыңғы айқыштарына суретте көрсетілгендей сегіз тәріздес бұралып байланады, айқыштар есіктен киіз үйдің ортасына дейінгі саны – 13 тақтайша айқышы болады.

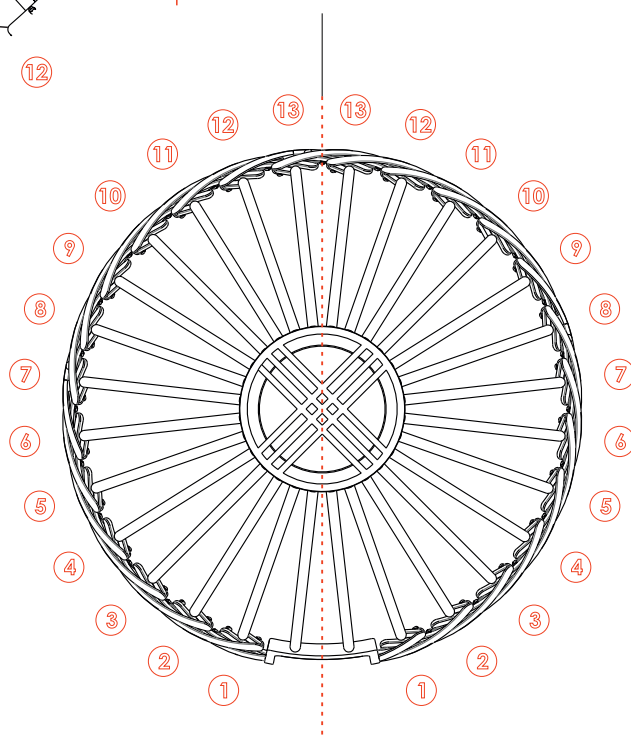
19



20



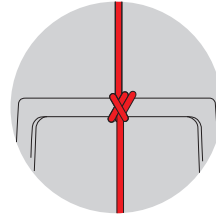
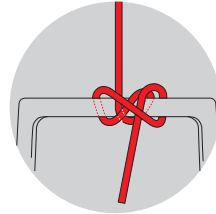
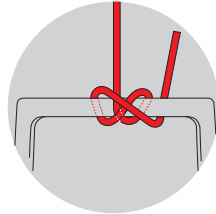
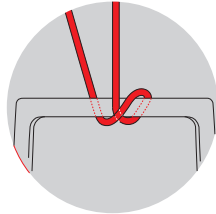
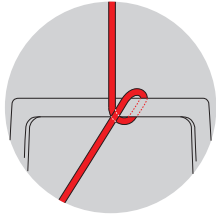
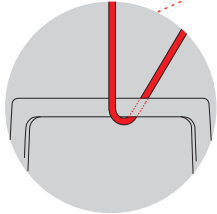
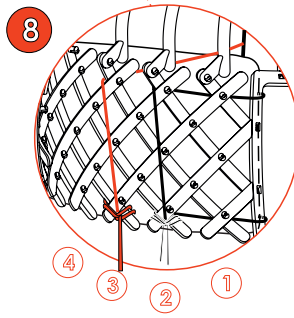
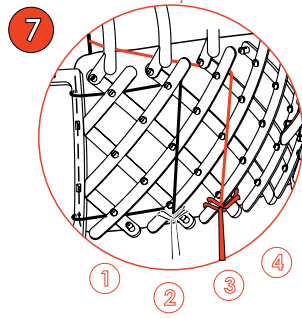
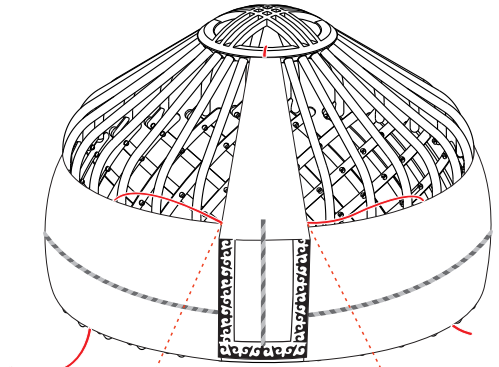
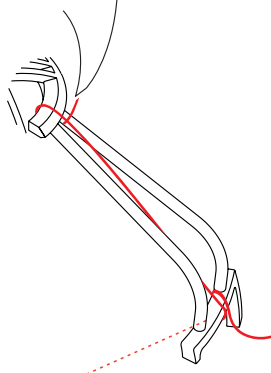
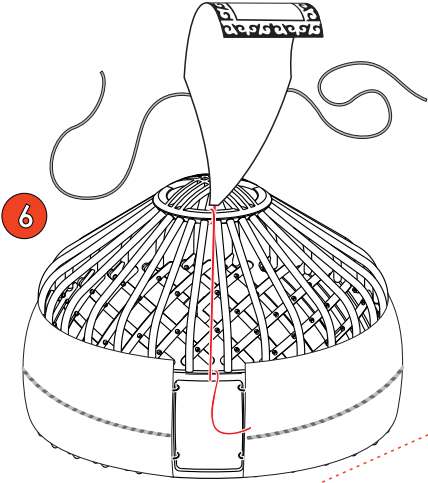
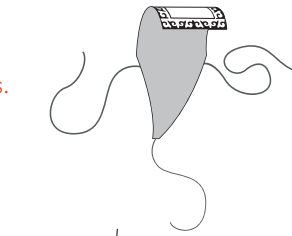
Середина юрты
Middle of yurt
Боз үйдүн ортосу
Киіз үйдің ортасы



Нумерация крестовин
Crossings counting
Ачалардын ирээти
Айқыштардың реттілігі

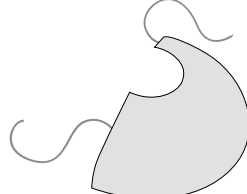
Крепление двери
Door fastening
Эшик орнотуу
Есіктің қондырғысы

1 шт.
1 pcs.
1 д.
1 д.

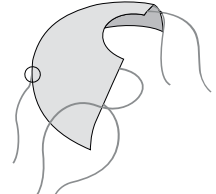


Покрытие крыши юрты
Yurt roofing
Боз үйдүн чатырын жабуу
Киіз үйдің төбесін жабуу

1 шт.
1 pcs.
1 д.
1 д.



1 шт.
1 pcs.
1 д.
1 д.

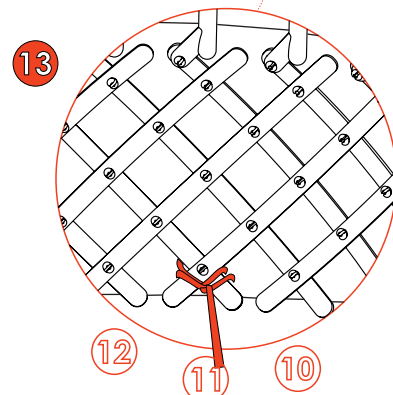
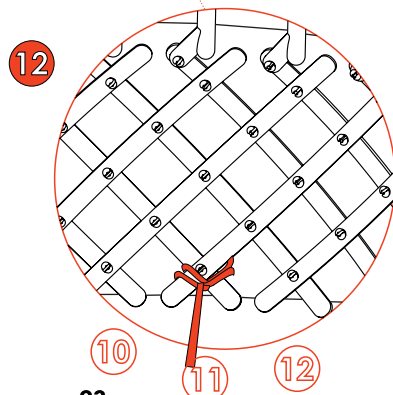
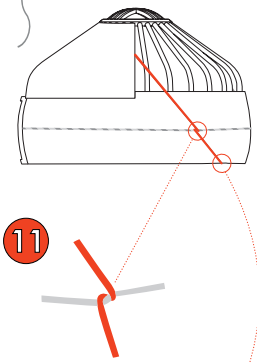
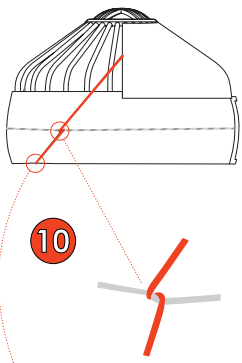
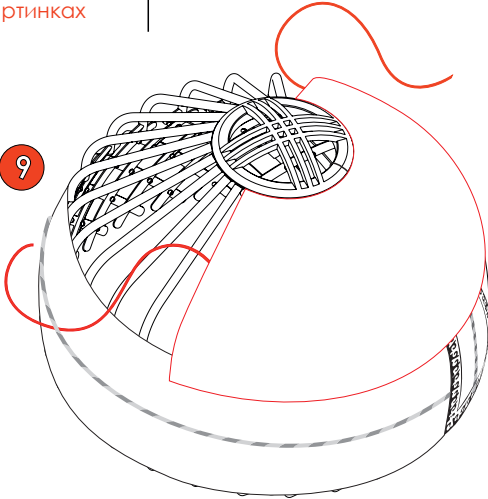


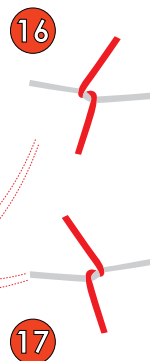
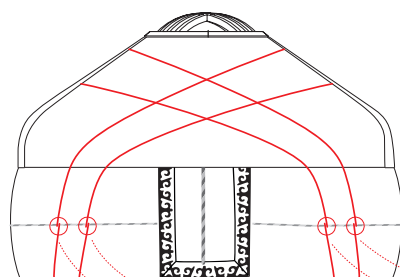
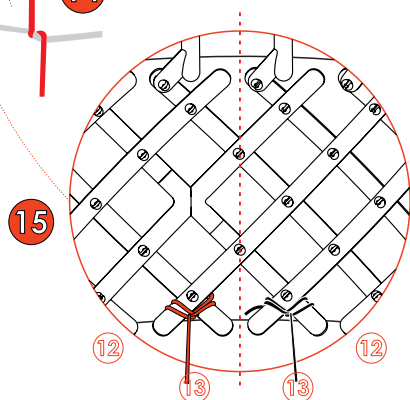
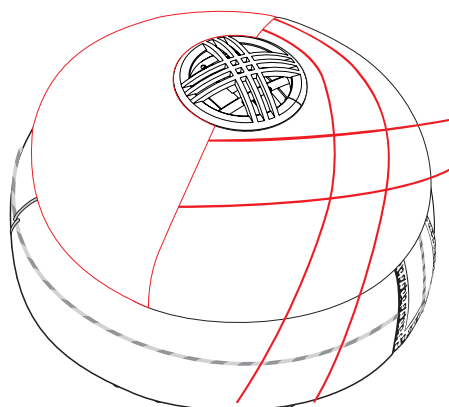
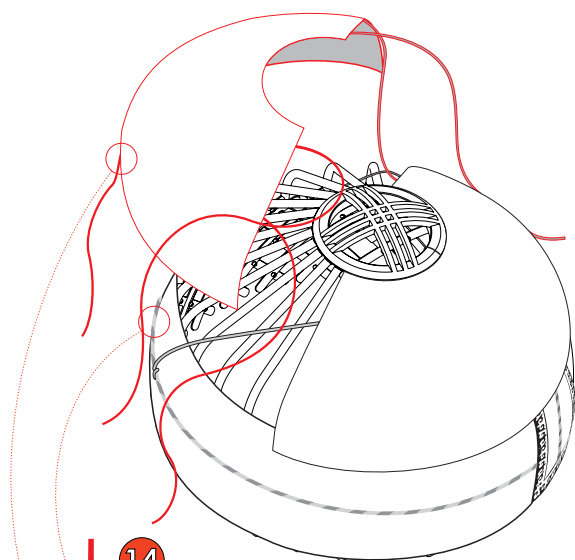
Все канаты
всегда один
раз обвивают
поясничный
аркан
покрытия
остова в
сторону
двери, как
показано на
картинках

All ropes are to
be enlaced
once the
lumbar; the
supports are
fastened
towards the
door as shown
in the pictures

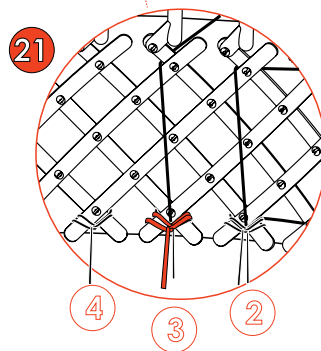
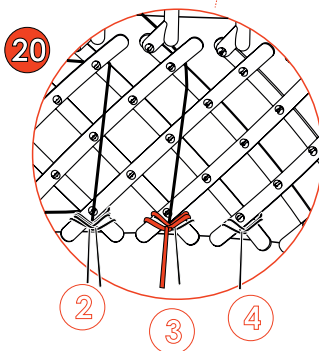
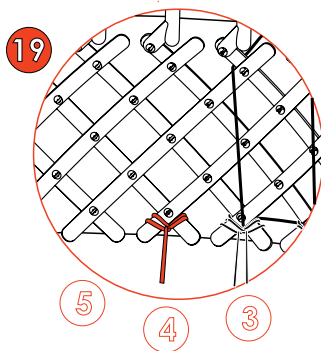
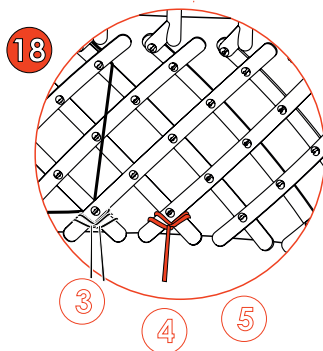
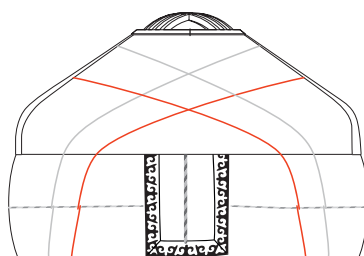
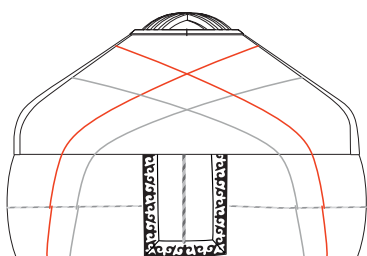
Аркандардын
бардыгы
белбоого
сүрөттө
көрсөтүлгөндөй
эшикти көздөй
тартылып бир
жолу имерилип
алынып, анан
байланат

Барлық
қанаттар әркез
белдікті бір
мәрте орайды,
есіктің
тұсындағы
керегені
сүрөттө
көрсетілгендей
бекітеді





24



Покрытие купола

Dome covering

Түндүк жабуу

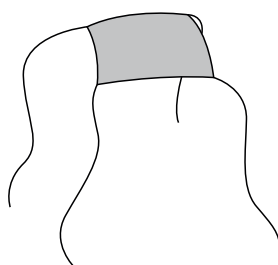
Түндүк

1 шт.

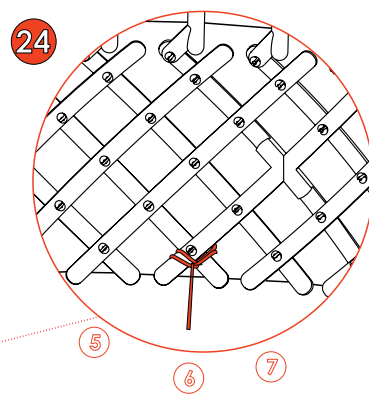
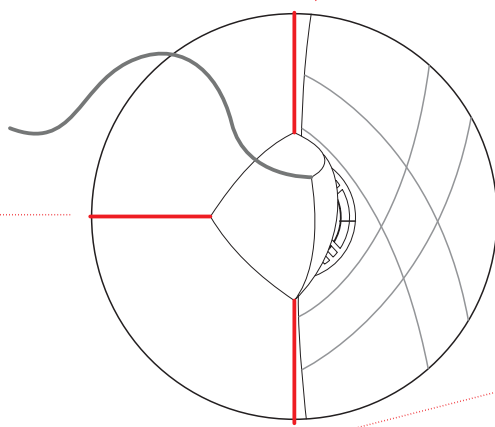
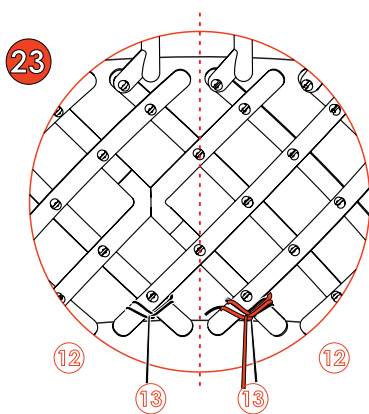
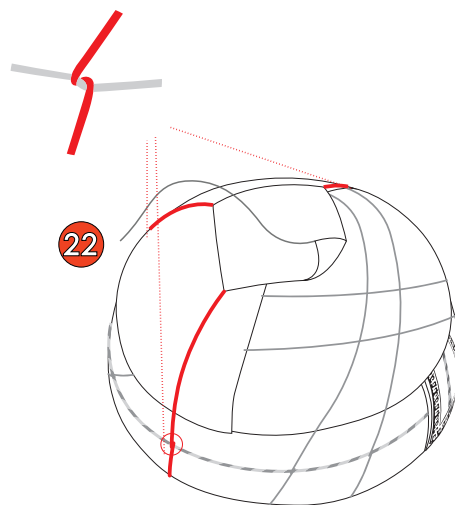
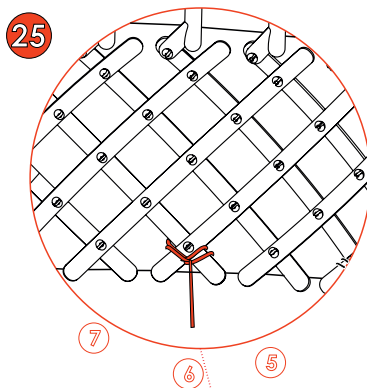
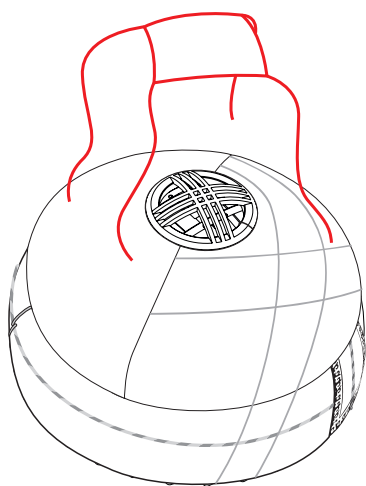
1 pcs.

1 д.

1 д.



25



26

Тесьма

Ribbon

Төтөгө/кылдырооч

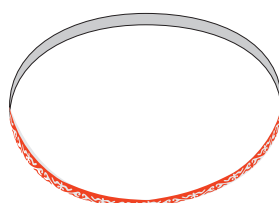
Баулық

1 шт.

1 pcs.

1 д.

1 д.

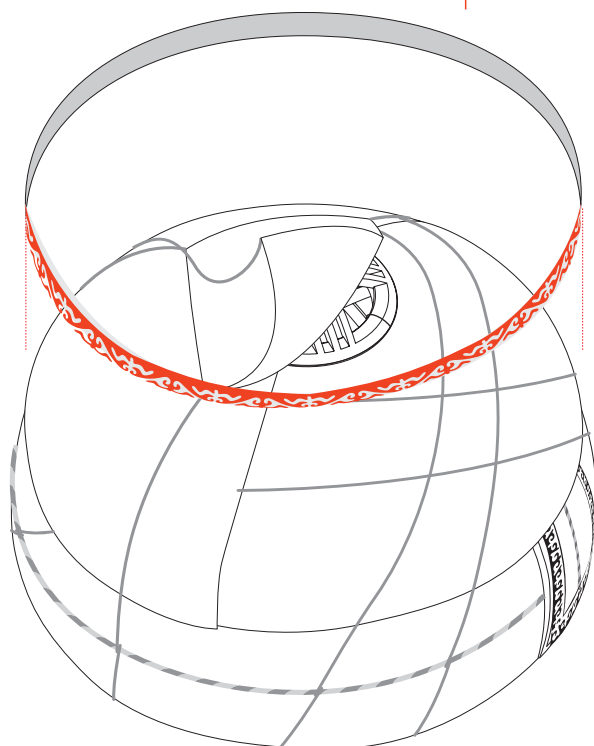
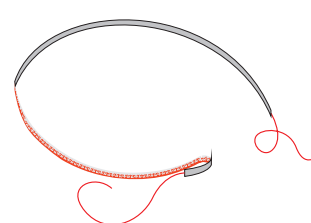


1 шт.

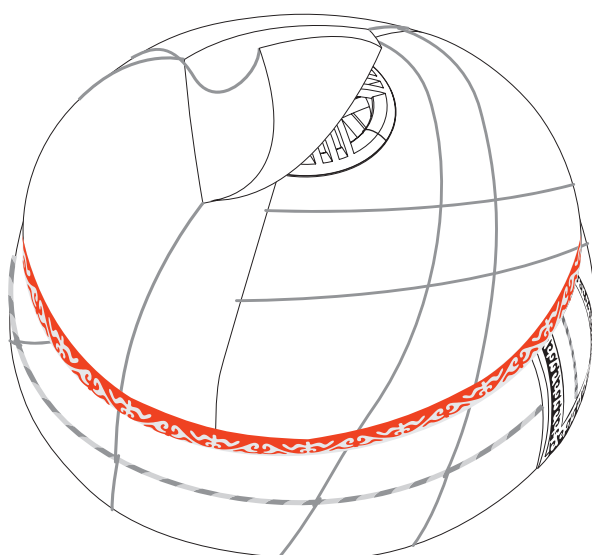
1 pcs.

1 д.

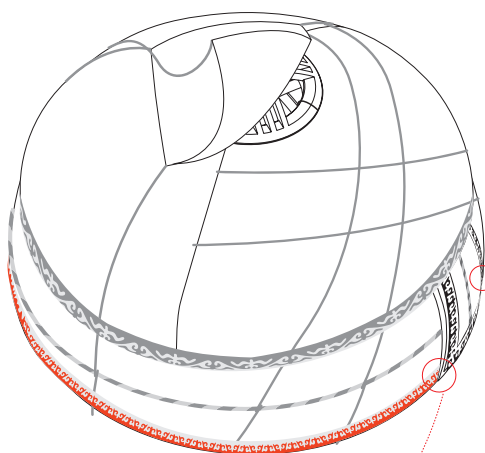
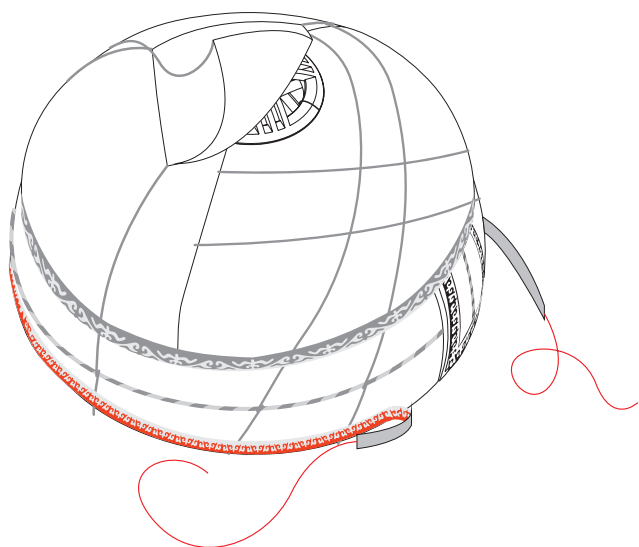
1 д.



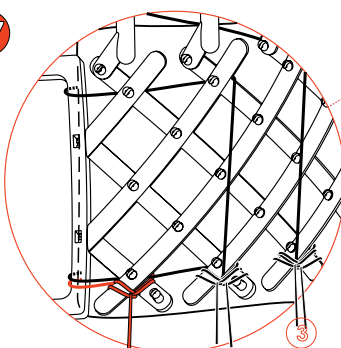
26



27

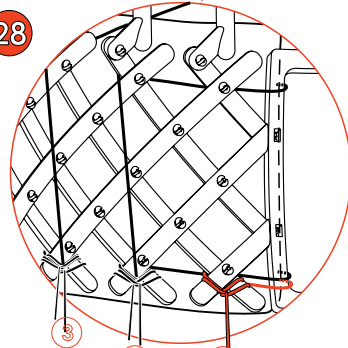


27



28

28



Ковер
Carpet
Шырдак
Сырмақ

1 шт.
1 pcs.
1 д.
1 д.



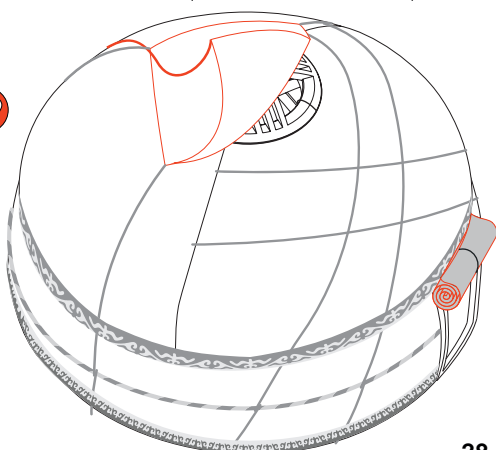
Закрутить дверь вовнутрь и зафиксировать прижатой верхней тесьмой; открыть покрытие купола, потянув переднюю веревку назад

Tighten the door inside and fix with the pressed upper ribbon; open the dome covering by pulling the rope backwards

Эшикті ичин көздөй түрүп, төтөгөнүн астына кыпчытып коюу зарыл; түндүк жабууну алдыңкы боосун кармап, артка тартуу менен ачуу керек

Есікті ішке бұраңыз және үстіңгі баулық бастырылған күйі бекітіңіз; алдыңғы бауды кейін қарай тартып, үзікті ашыңыз

29



30





UNI • YURT™

Сувенир-конструктор

Производитель: ОсОО "ДНБ Групп"
Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Фатьянов, 5-9
+996 779 98 98 98
sales@nomadyurt.com
www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt

думай 🌀 как кочевник!

DIY ethnic souvenir

Manufacturer: "DNB Group" LLC
5-9 Fatyanova Str., Bishkek, Kyrgyz Republic
+996 779 98 98 98
sales@nomadyurt.com
www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt

think 🌀 nomad!

Азем белек-конструктор

Өндүрүүчү: "ДНБ Групп" ЖЧКсы
Бишкек ш., Фатьянов көч., 5-9
Кыргыз Республикасы
+996 779 98 98 98
sales@nomadyurt.com
www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt

көчмөндөрдөй 🌀 ойлон!

Кәдесый- конструктор

Өндіруші: "ДНБ Групп" ЖШС
Бишкек қ., Фатьянова к., 5-9
Кыргыз Республикасы
+996 779 98 98 98
sales@nomadyurt.com
www.nomadyurt.com, www.facebook.com/nomadyurt

көшпенді сияқты 🌀 ойла!